

觀塘區議會 地區設施管理委員會

活化翠屏河計劃 第一階段公眾參與 (諮詢文件第1/2017號)

2017年1月12日

會議內容

- 向委員介紹「活化翠屏河計劃」的初步設計概念
- 介紹公眾參與活動時間表
- 諮詢委員對項目的意見

背景

敬業街明渠

- 建造至今已超過50年，觀塘區其中一條主要排洪渠道
- 位於翠屏道、敬業里及敬業街旁，由佳廉道伸延到海旁



活化翠屏河

- 敬業街明渠位於觀塘區的中央位置，毗鄰民居及繁盛的工商業區，地理位置優越，加上河道的水景特質，有極佳條件成為市區中一個珍貴的河畔公共空間。
- 我們期望在加強翠屏河防洪功能的同時，為它注入生氣和活力，營造生境，並加強河道與周邊地區的連接，為公眾帶來一個全新的近水休憩設施。

項目重點

1. 減低水浸風險

- ◆ 加強現有水道的排洪能力

2. 河道活化

- ◆ 水景、園境、生態、改善水質
- ◆ 建設綠化河道走廊

3. 改善行人環境 加強區內連繫

- ◆ 於河道兩旁加建行人通道
- ◆ 提供連接兩岸的行人天橋及觀景平台

4. 提供具活力的公共空間

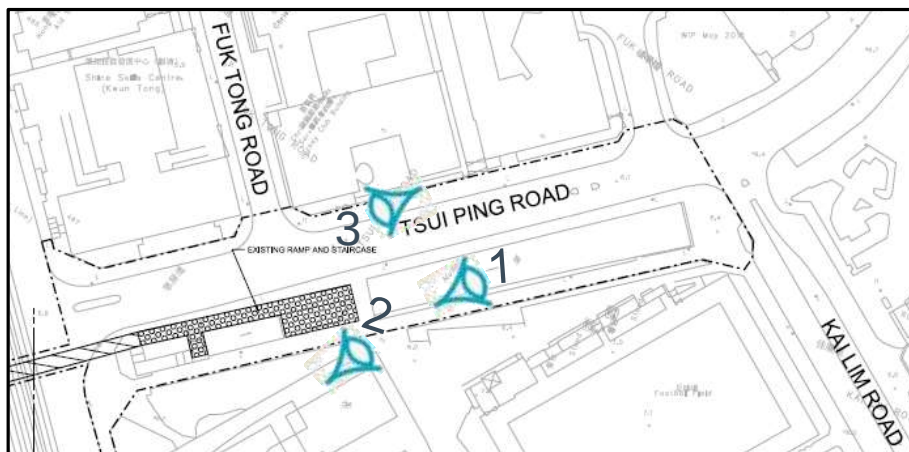
- ◆ 改造翠屏河為一個感受河景和休閒活動的地標

工程概要

- 活化現有明渠 – 提供富吸引力的水景設計及河景設施，藉活化工程優化現有明渠排洪能力
- 加建河道兩旁及連接河道兩岸的行人通道，加強行人通道間的連繫
- 於翠屏河上增建園景平台，提供休閒用地
- 翻新現有觀塘道的行人天橋
- 美化現有明渠旁的街道



A區-佳廉道至觀塘道



視點 1



視點 2



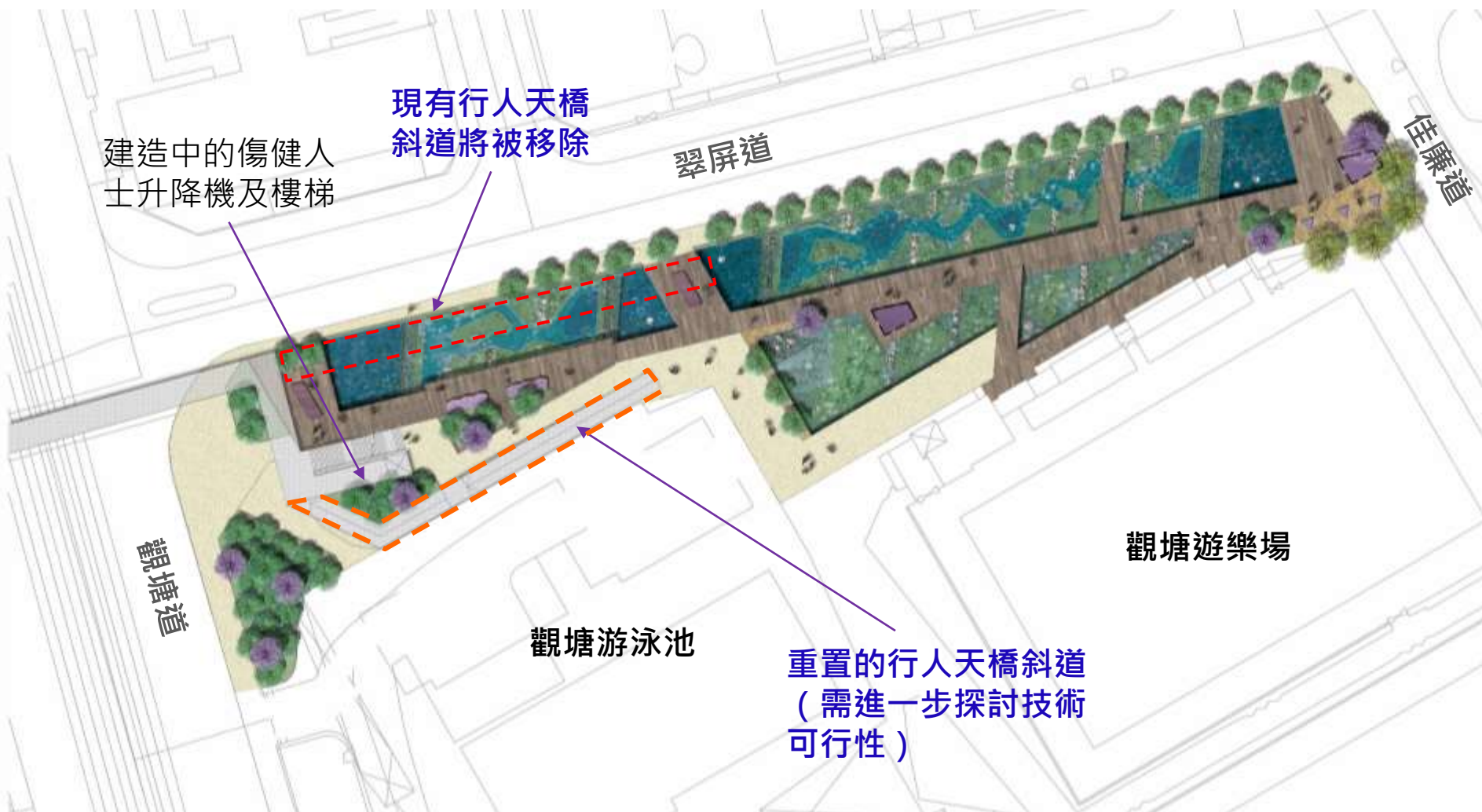
視點 3

A區-佳廉道至觀塘道



A區-佳廉道至觀塘道

重置斜道方案（可行性有待研究）



A區-佳廉道至觀塘道

初步設計概念圖A1（近觀塘遊樂場）

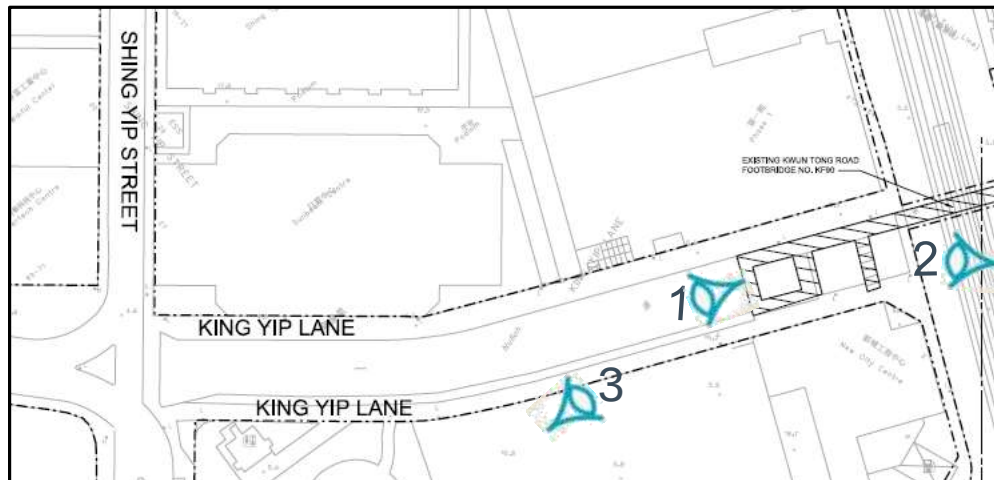


A區-佳廉道至觀塘道

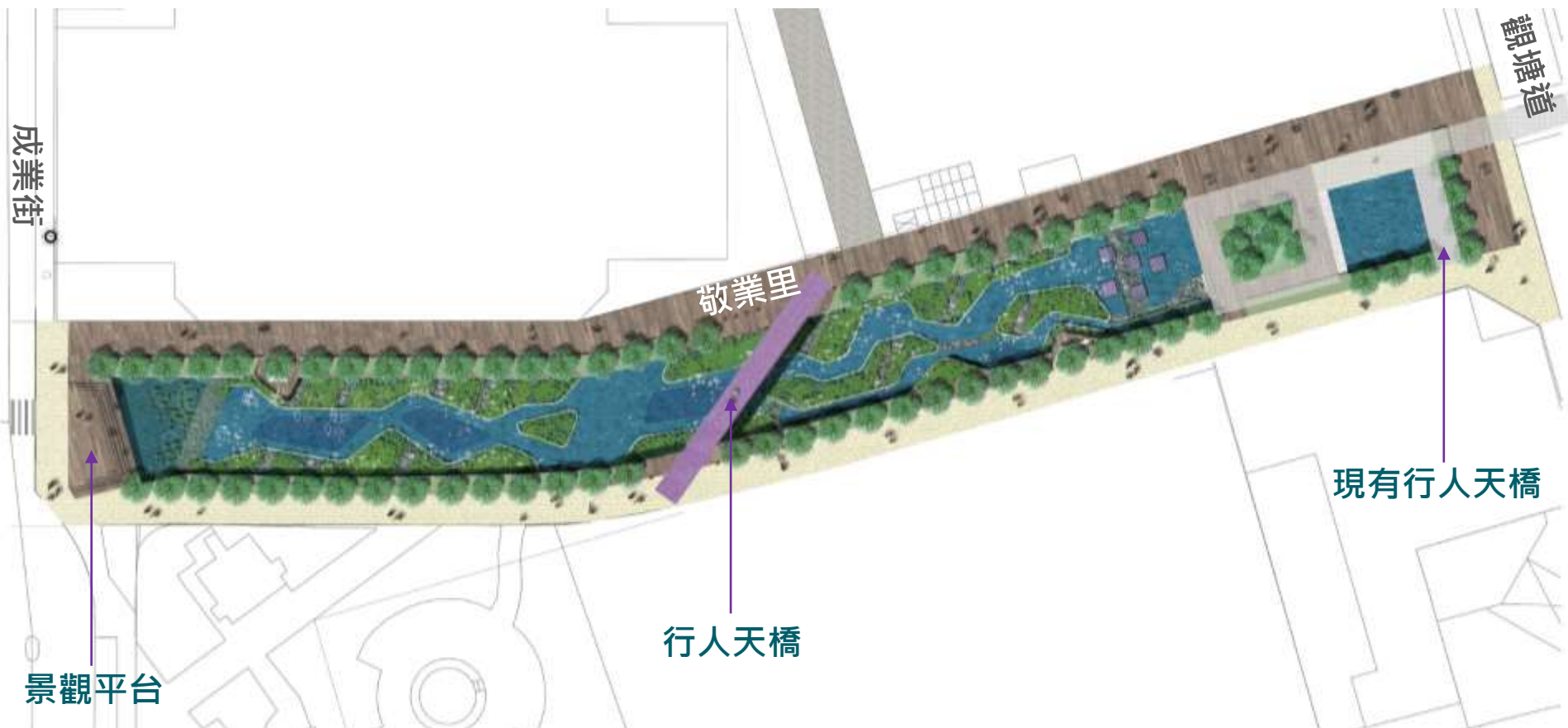
初步設計概念圖A2（近觀塘游泳池）



B區-觀塘道至成業街



B區-觀塘道至成業街



B區-觀塘道至成業街

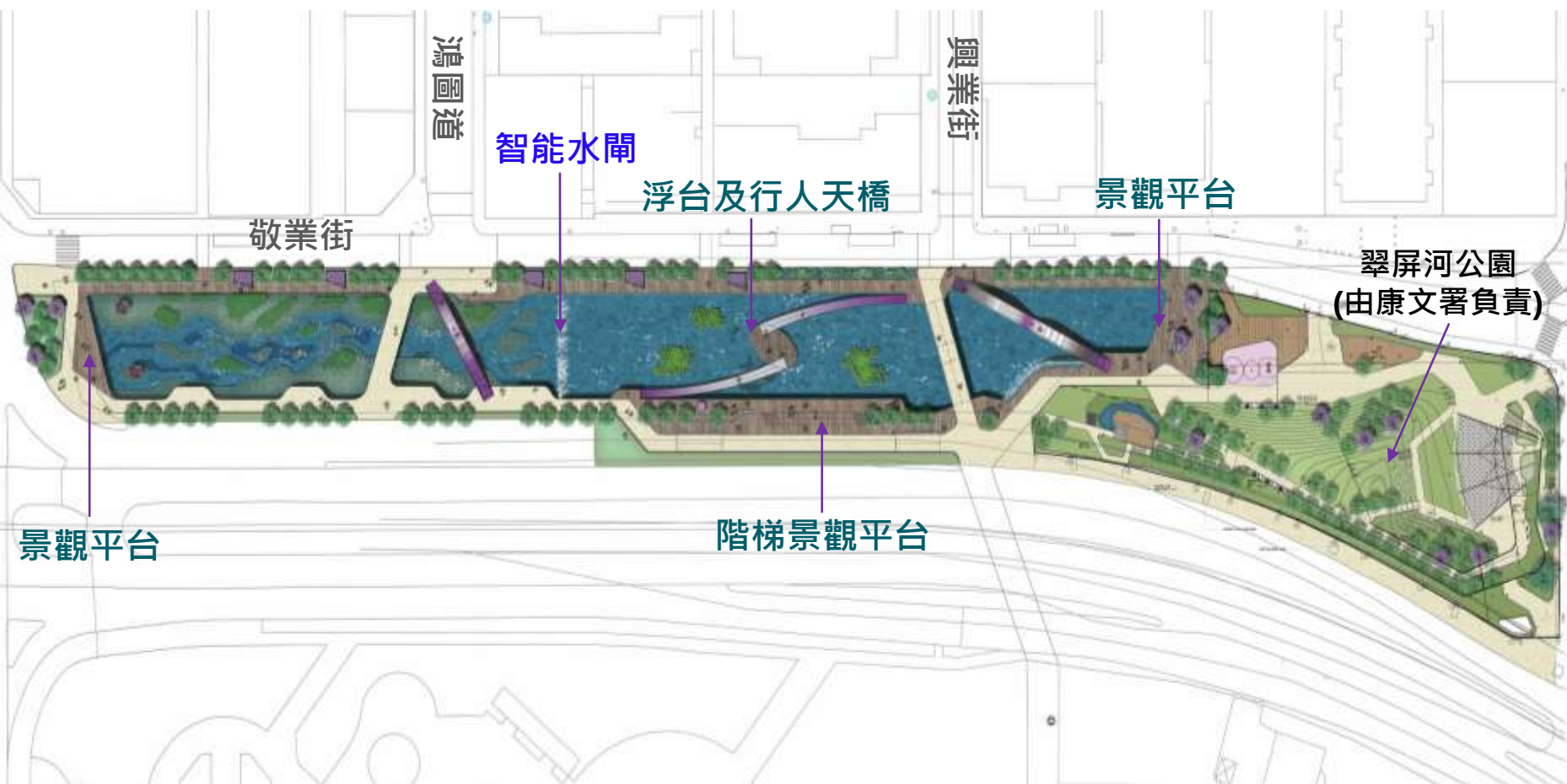
初步設計概念圖B1 (近成業街)



C區-成業街至偉業街



C區-成業街至偉業街



C區-成業街至偉業街

初步設計概念圖C1（近翠屏河公園）



C區-成業街至偉業街

初步設計概念圖C2（近翠屏河公園）



C區-成業街至偉業街

初步設計概念圖C3（近鴻圖道、擬建之智能水閘）



C區-成業街至偉業街

初步設計概念圖C4 (近鴻圖道)



C區-成業街至偉業街

初步設計概念圖C5（近偉業街）



D區-偉業街至維港



視點1



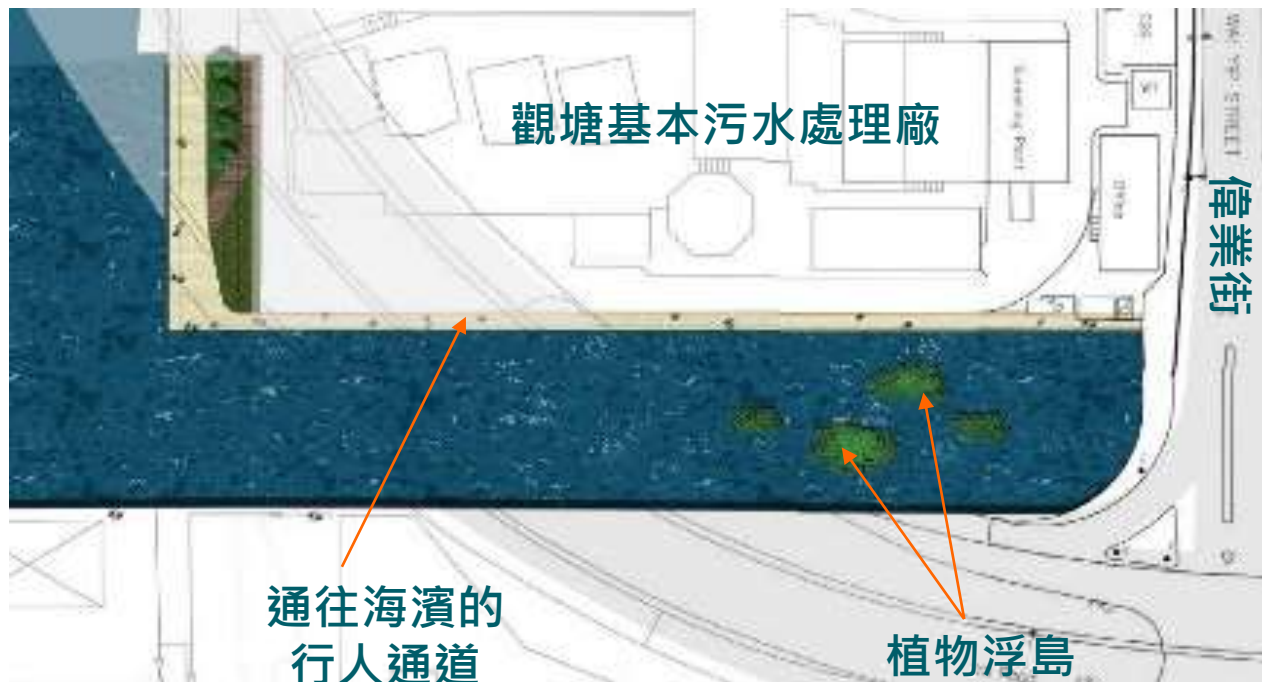
視點2



視點3



D區-偉業街至維港



第一階段公眾參與活動

- 諮詢觀塘區議會地區設施管理委員會（1月12日）
- 巡迴展覽（1月16日至3月5日）
 - ◆ 起動九龍東辦事處展覽廳
 - ◆ 觀塘地鐵站
 - ◆ 觀塘游泳池對出空地
 - ◆ 麗港公園
 - ◆ 成業街休憩花園
 - ◆ 觀塘海濱花園
 - ◆ 翠屏(北)商場對出空地
 - ◆ 麗港城第一期住客會所大堂
 - ◆ 東廣場
- 社區工作坊（2月11日）
- 項目網頁：www.tsuipingriver.hk

項目進度

- 「活化翠屏河計劃」的勘查研究工作正在進行，而第一階段公眾參與活動剛剛開始。
- 我們預期項目的詳細設計工作將於2017年內展開。

歡迎各委員 就項目提供意見

謝謝